

翻譯系113年度畢業資格預審說明



請詳細閱讀 請詳細閱讀 請詳細閱讀 請詳細閱讀 請詳細閱讀 請詳細閱讀 請詳細閱讀

- 說明：**
1. 以畢業班(109學年入學)、預升四年級(110學年入學)的資料為主。
 2. 研修生、提早畢業生請參照本說明檢視個人的畢業資格預審資料。

準備資料

- ◆ 畢業資格預審表
- ◆ 模組修課清單
- ◆ 適用之課程配當表（到系網下載）
- ◆ 適用之課程模組地圖（選課規劃用）

Step 1: 確認適用的課程配當表



長榮大學學生畢業預審資格表

大學部翻譯系○年○班

學號○○○○○

姓名○○○

適用配當 ****學年度**

必修67學分

選修61學分

總計 128 學分

截至目前學分數：

屬性	課程代碼	課程名稱	學分	分數	屬性	課程代碼	課程名稱
共同必修					本系選修		
必	PE00049	羽球III	0	**	選	IT00156	英美文學導論
必	PE00217	體育 I	0	**	選	IT00968	旅遊文化與觀光資源
					29	領隊與導遊實務 I	
					31	社會心理與文化	
				合計修畢 0 學分	選	IT01162	第二外語實作 (西)
語文必修					外系選修		
必	GE00561	國文	2		選	IP00043	日語發音
必	LE00298	英文 II	2				

確認後，請到系網下載對應的課程配當表檔案

Step 2: 查看適用的課程配當表最末頁說明

長榮大學翻譯系大學部課程配當表 (自109學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/2/8 下午04:17:06
列印頁數: 6 / 6

109.06.16 經108學年度第二學期臨時教務會議通過
110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議修正通過
110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過
111.05.24 經110學年度第二學期期末教務會議修正通過
112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

必修 67
選修 61
總計 128

- 一、本系畢業學分為128學分。
- 二、外語初級I、II：由語文中心規劃，本系規定外語必須修讀「英文」。
- 三、本系分為下列二個模組，需取得最低學分數方可取得當模組之認證：
 - (A)語言教學與觀光實務模組：至少需修滿14學分。
 - (B)產業翻譯實務模組：至少需修滿14學分。
- 四、本系學生畢業門檻：
 - (1)模組門檻：需取得本系至少一個專業選修模組之認證。
 - (2)須完成：校共科目25學分、院系核心基礎模組42學分、1個本系專業選修模組及本系專業選修課22學分，且畢業總學分數128學分以上；總學分數未達128學分，可自由選修學分補足。
 - (3)英文門檻：請查閱學校相關法規之規定。
 - (4)資訊能力門檻：請查閱長榮大學學生資訊能力檢核實施辦法"

109學年度適用

Step 2: 查看適用的課程配當表最末頁說明

長榮大學翻譯系大學部課程配當表 (自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/2/8 下午04:18:51

列印頁數: 9 / 9

必修 67

選修 61

總計 128

承認「外系選修」學分數至多 15

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過
110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過
112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過
112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

一、本系畢業學分為128學分。

二、外語初級I、II：由語文中心規劃，本系規定外語必須修讀「英文」。

三、本系分為下列二個模組，需取得最低學分數方可取得當模組之認證：

(A)語言教學與觀光實務模組：至少需修滿14學分。

(B)產業翻譯實務模組：至少需修滿14學分。

四、本系學生畢業門檻：

(1)模組門檻：需取得本系至少一個專業選修模組之認證。

(2)須完成：校共科目23學分、院系核心基礎模組44學分、1個本系專業選修模組及本系專業選修課22學分，且畢業總學分數128學分以上；總學分數未達128學分，可自由選修學分補足，外系學分數認定依本校相關辦法規定。

(3)英文門檻：請查閱學校相關法規之規定。

(4)資訊能力門檻：請查閱長榮大學學生資訊能力檢核實施辦法。

110學年度適用

Step 3: 了解自己的畢業門檻 - 能力與指定課程

- ◆ 外語初級I、II：本系規定外語必須修讀「英文」。
- ◆ 本系專業選修模組有下列二個：
 - 語言教學與觀光實務模組：至少需修滿14學分。
 - 產業翻譯實務模組：至少需修滿14學分。
- ◆ 本系學生畢業門檻：
 - 專業模組門檻：需取得本系至少一個專業選修模組之認證。
 - 英文能力門檻：請參閱語文教育中心之規定。
 - 資訊能力門檻：修畢本系「計算機概論」課程並及格，即可通過門檻。
 - 實作能力門檻：取得一個模組認證，以及修畢「畢業專題」課程並及格。

Step 4: 了解自己的畢業門檻 - 課程學分

- ◆ 本系畢業學分為128學分（必修67、選修61、總計128）。
- ◆ 須完成：
 - 校共科目25學分>>（共同必修、語文必修、通識必修）
 - 院系核心基礎模組42學分>>（本系必修）
 - 1個本系專業選修模組及本系專業選修課22學分>>（本系選修 [14+22]）
 - 畢業總學分數128學分以上
 - 總學分數未達128學分，可自由選修學分補足
>>（本系選修、其他選修）

109學年度適用

Step 4: 了解自己的畢業門檻 - 課程學分

- ◆ 本系畢業學分為128學分（必修 67、選修61、總計128）。
- ◆ 承認外系選修至多 15學分（外系課程列入畢業學分上限15學分）
- ◆ 須完成：
 - 校共科目23學分>>（共同必修、語文必修、通識必修）
 - 院系核心基礎模組44學分>>（本系必修）
 - 1個本系專業選修模組及本系專業選修課22學分>>（本系選修 [14+22]）
 - 畢業總學分數128學分以上
 - 總學分數未達128學分，可自由選修學分補足
>>（本系選修、外系選修）

110學年度適用

Step 5: 檢視專業選修模組修課情況

學生資訊	大學部 翻譯系 4 年級 A 班	適用配當
列印時間	2024/2/13	

②通過學分數 **小於** ①最低學分限制

未達成模組門檻 ③待審核

A-語言教學與觀光實務模組 (實務模組)

(適用年度: 109 學年 · 系所: 翻譯學系 · 最低學分限制: 14 學分)

1

待審核

3

系所	學年學期	課程碼	課程名稱	必修 選修	學分	成績	備註
翻譯系	109-2	IT00585	語言學概論	選修	2		
翻譯系	110-2	IT01188	兒童文學導讀	選修	2		待抵認
翻譯系	111-1	IT00156	英美文學導論	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01288	英語多媒體教材與教法	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01289	活動策畫與管理	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01190	中英文導覽實務	選修	2		抵認
此模組通過學分小計					10		

2

B-產業翻譯實務模組 (實務模組)

(適用年度: 109 學年 · 系所: 翻譯學系 · 最低學分限制: 14 學分)

Step 5: 檢視專業選修模組修課情況

翻譯系	111-2	IT01289	活動策畫與管理	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01190	中英文導覽實務	選修	2		抵認
此模組通過學分小計					10		

B-產業翻譯實務模組 (實務模組)

(適用年度：109 學年 · 系所：翻譯學系 · 最低學分限制：14 學分)

1

②通過學分數 等於或大於 ①最低學分限制

已經達成模組門檻 ③實際通過

3

實際通過

系所	學年學期	課程碼	課程名稱	必修 選修	學分	成績	備註
翻譯系	110-2	IT01301	會展產業概論實務	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01259	產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01287	電腦翻譯與編輯	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01257	產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01258	產業視譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01286	商業英文聽力	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01291	產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	選修	2		
翻譯系	112-2	IT01292	產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II	選修	2		成績 尚未開放查詢
此模組通過學分小計					14		

2

Step 5: 檢視專業選修模組修課情況

翻譯系	112-2	IT01289	活動策畫與管理	選修	2	成績 尚未開放查詢
此模組通過學分小計					8	

B-產業翻譯實務模組 (實務模組)

(適用年度：110 學年，系所：翻譯學系，最低學分限制：14 學分)

1

3

預計通過

備註：112-2學期成績及格後通過

若 當學期選修的模組課程**成績及格**，
 ②通過學分數 **等於** ①**最低學分限制**
將要達成模組門檻 ③**預計通過**

系所	學年學期	課程碼	課程名稱	必修 選修	學分	成績	備註
翻譯系	111-1	IT01257	產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01259	產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01287	電腦翻譯與編輯	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01258	產業視譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01286	商業英文聽力	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01291	產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	選修	2		
翻譯系	112-2	IT01200	影視翻譯(英-中)I	選修	2		成績 尚未開放查詢
此模組通過學分小計					12		

2

Step 6: 畢業學分結構 (依畢業資格預審表)

◆ 適用的課程配當

◆ 學分結構

長榮大學學生畢業預審資格表

大學部翻譯系 ○年○班 學號○○○○○ 姓名○○○ 輔系 雙主修

適用配當 **學年度 必修67學分 選修61學分 總計 128 學分 截至目前學分數： 必修**學分 選修**學分 總計 **學分

屬性	課程代碼	課程名稱	學分	分數	屬性	課程代碼	課程名稱	學分	分數
共同必修					本系選修				
必	PE00049	羽球III	0	**	選	IT00156	英美文學導論	2	**
必	PE00217	體育 I	0	**	選	IT00968	旅遊文化與觀光資源	2	**
必	PE00218	體育 II	0		選	IT01029	領隊與導遊實務 I	2	
合計修畢 0 學分					選	IT01031	社會心理與文化	2	**
語文必修					選	IT01162	第二外語實作 (西) I	2	
必	GE00561	國文	2		外系選修				
必	LE00298	英文 II	2		選	JP00043	日語發音	2	**
合計修畢 4 學分					選	JP00140	秘書實務與職場倫理	2	**
通識必修					必	JP00142	應用倫理	2	**
必	GE00206	音樂欣賞	2	**	必	JP00211	初級日語 I	4	
必	GE00254	情、意與愛 (愛人)	2	**	其他選修				
必	GE00562	長榮精神	2	**	必	IT01300	專業英文(經貿與科技與新聞)	2	**
本系必修					選	IT01037	第二外語(法)(初級) I	2	**
必	IT00933	英文文法與寫作 I	2	**	選	IT01039	第二外語(西)(初級) I	2	**
必	IT00981	視譯(中英雙向) I	2	**	不列畢業學分				
必	IT00982	視譯(中英雙向) II	2	**	選	IT01029	領隊與導遊實務 I	2	**
必	IT01014	英語會話與視聽 I	2	**	選	IT01030	領隊與導遊實務 II	2	**
必	IT01015	英語會話與視聽 II	2	**	必	LE00304	外語初級-英文 II	2	**

Step 6: 畢業學分結構 (依畢業資格預審表)

◆ 共同必修 (4門課)

- 體育課程，合計0學分

◆ 語文必修 (5門課)

- 國文、英文 I、英文 II、外語初級 I -英文、外語初級 II -英文
- 合計 10學分

◆ 通識必修 (8門課)

- 長榮精神、體驗學習、音樂欣賞、通識(敬天、愛人、惜物、力行)、應用倫理
- 合計 15學分

◆ 本系必修 (21門課)

- 課程依課程配當表所列
- 合計 42學分

◆ 本系選修 (18門課以上)

- 課程依課程配當表
- 合計 ≥ 36 學分

◆ 其他選修

- 非本系開課課程
- 系上開課但不是課配的課程
- 輔系或雙主修課程

◆ 不列入畢業學分：重複修課的課程

Step 6: 畢業學分結構 (依畢業資格預審表)

◆ 共同必修 (4門課)

- 體育課程，合計0學分

◆ 語文必修 (5門課)

- 國文、英文 I、英文 II、外語初級 I -英文、外語初級 II -英文
- 合計 10學分

◆ 通識必修 (7門課)

- 長榮精神、體驗學習、音樂欣賞、通識(敬天、愛人、惜物、力行)
- 合計 13學分

◆ 本系必修 (22門課)

- 課程依課程配當表所列
- 合計 44學分

◆ 本系選修 (18門課以上)

- 課程依課程配當表
- 合計 ≥ 36 學分

◆ 外系選修

- 最多 15學分 (合計 ≤ 15)
- 非本系課程均屬於外系選修
- **不含**輔系或雙主修課程

Step 6: 畢業學分結構 (依畢業資格預審表)

◆ 其他選修

- 系上開課但不是課程配當表中的課程
- 輔系或雙主修課程

◆ 不列入畢業學分

- 重複修課的課程
- 超過承認畢業學分的外系課程

印表日期: 2024

長榮大學學生畢業預審資格表

大學部翻譯系3年4組 學號 _____ 姓名 _____ 輔系 雙主修
 適用配當110學年度 必修67學分 選修61學分 總計 128 學分 截至目前學分數: 必修63學分 選修68學分 總計131學分

屬性	課程代碼	課程名稱	學分	分數	屬性	課程代碼	課程名稱	學分	分數					
共同必修														
必	PE00217	體育 I	0		必	IT01212	翻譯產業專題	2						
必	PE00218	體育 II	0		必	IT01239	電腦翻譯實務	2						
必	PE00313	電軸IV	0		必	IT01300	專業漢文(組資與科技與新聞)	2						
必	PE00319	電軸III	0		合計修畢 0/ 學分									
英文必修														
必	GE00561	國文	2		選	IT00156	英文文學導論	2						
必	LE00297	英文 I	2		選	IT00968	進階文化與觀光資源	2						
必	LE00298	英文 II	2		選	IT01019	商業法文能力 II	2						
必	LE00303	外語初級-英文 I	2		選	IT01029	領導與導遊實務 I	2						
必	LE00304	外語初級-英文 II	2		選	IT01030	領導與導遊實務 II	2						
合計修畢 10 學分					選	IT01031	社會心理與文化	2						
通識必修														
必	GE00206	臺灣社會	2		選	IT01130	國際漢語	2						
必	GE00448	藝術與人生 (愛人)	2		選	IT01131	英文字彙與閱讀 I	2						
必	GE00516	健康科學概論 (造物)	2		選	IT01132	英文字彙與閱讀 II	2						
必	GE00562	民族精神	2		選	IT01150	第二外語實作 (日) I	2						
必	GE00581	神、神話與生活 (徵文)	2		選	IT01161	第二外語實作 (法) I	2						
必	GE00656	體驗學習 (力行)	1		選	IT01165	第二外語實作 (法) II	2						
必	GE00718	品德實踐力 (力行)	2		選	IT01188	兒童文學導論	2						
合計修畢 13 學分					選	IT01225	世界歷史與文化 I	2						
本系必修														
必	IT00933	英文文法與寫作 I	2		選	IT01226	世界歷史與文化 II	2						
必	IT00934	英文文法與寫作 II	2		選	IT01227	語言學概論 I	2						
必	IT00935	英文文法與寫作 III	2		選	IT01229	漢語語言學	2						
必	IT00972	計算機概論	2		選	IT01230	商務材料與教法	2						
必	IT00977	一般筆譯 (中英雙向) I	2		選	IT01231	語言教學與翻譯	2						
必	IT00978	一般筆譯 (中英雙向) II	2		選	IT01258	產業視導-組資與科技與新聞(中英雙向) I	2						
必	IT00979	一般筆譯 (中英雙向) III	2		選	IT01264	第二外語實作 (法) III	2						
必	IT00981	視譯 (中英雙向) I	2		選	IT01266	第二外語實作 (日) IV	2						
必	IT00982	視譯 (中英雙向) II	2		選	IT01268	第二外語實作 (法) IV	2						
必	IT01014	英語會話與視聽 I	2		選	IT01286	專業漢文能力	2						
必	IT01015	英語會話與視聽 II	2		選	IT01288	英語多媒體教材與教法	2						
必	IT01016	英語會話與視聽 III	2		選	IT01289	活動策劃與管理	2						
必	IT01017	英語會話與視聽 IV	2		選	IT01301	會議策劃與實務	2						
必	IT01126	一般進修口譯 (中英雙向)	2		選	IT01317	TWIC(培士)加強課程 I	2						
必	IT01144	專業實用國文 I	2		選	IT01341	關鍵競爭力	3						
必	IT01147	專業隨行口譯	2		合計修畢 59 學分									
必	IT01148	專業實用國文 II	2		外系選修									
					選	AN00158	航空客運與服務	2						
					必	GE00725	淨零碳排生活與實踐	2						
					必	LE00369	外語初級-越南語 I	2						
					合計修畢 6 學分									

系所實質審查 Review for Graduation Credit of Department

() 本學期修課成績及格, 才符合畢業資格。
 () 本學期未達畢業資格, 尚需通過科目如下:
 未修必修/Remaining Compulsory: 4 學分 credits 科目 Course: 通識課程(2), 應用倫理(2), 專業隨行口譯(2), 專業專題(2)

未修選修 / Remaining elective: _____ 學分 credits 學生簽章/日期: _____ 導師簽章/日期: _____
 (課程: A, B, C, D, E, 自由選修) 承辦人簽章/日期: _____ 系(所)主任簽章/日期: _____
 Module Other elective credit

加修輔系雙主修系所審查

() 若本學期修課成績均及格符合輔系資格, 仍不足選修 _____ 學分 承辦人簽章/日期: _____
 () 若本學期修課成績均及格符合雙主修資格, 仍不足選修 _____ 學分 系(所)主任簽章/日期: _____

Step 7: 核對修業學分情況 (請對照課程配當表)

長榮大學

大學部翻譯系4年A班 學號 []
 適用配當109學年度 必修67學分 選修61學分 總計 128學分

屬性	課程代碼	課程名稱	學分
共同必修			
必	PE00131	排球IV	0
必	PE00217	體育 I	0
必	PE00218	體育 II	0
必	PE00406	智能健身 III	0
合計修畢			0 學分
語文必修			
必	GE00561	國文	2
必	LE00297	英文 I	2
必	LE00298	英文 II	2
必	LE00303	外語初級-英文 I	2
必	LE00304	外語初級-英文 II	2
合計修畢			10 學分
通識必修			
必	GE00085	生命教育 (力行)	2
必	GE00206	音樂欣賞	2
必	GE00562	長榮精神	2
必	CE00584	藝文賞析 (愛人)	2

長榮大學翻譯系大學部課程配當表
(自109學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/2/8 下午04:17:06
 列印頁數: 1/6

109.06.16 經108學年度第二學期臨時教務會議通過
 110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議修正通過
 110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過
 111.05.24 經110學年度第二學期期末教務會議修正通過
 112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
共同必修	PE00217	體育 I	0	0								2	0	
	PE00218	體育 II	0		0							2	0	
	PE00219	體育 III	0			0						2	0	
	PE00220	體育 IV	0				0					2	0	
語文必修	GE00561	國文	2		2							2	0	
	LE00297	英文 I	2	2								2	0	
	LE00298	英文 II	2		2							2	0	
	LE00299	外語初級 I	2			2						2	0	
	LE00300	外語初級 II	2				2					2	0	
通識必修	GE00206	音樂欣賞	2		2							2	0	
	GE00562	長榮精神	2	2								2	0	
	GE00567	通識課程	8									2	0	
	GE00656	體驗學習	1	1								1	2	
	IT01008	應用倫理	2							2		2	0	
本系必修	IT00972	計算機概論	2	2								2	0	
	IT00933	英文文法與寫作 I	2	2								2	0	

Step 8: 核對課程代碼與科目代號是否一致

通識必修																				
必	GE00085	生命教育 (力行)	通識必修	GE00206	音樂欣賞	2		2												
必	GE00206	音樂欣賞		GE00562	長榮精神	2	2													
必	GE00269	現代科技與生活 (惜物)		GE00567	通識課程	8														
必	GE00556	左傳歷史故事講述 (愛人)			體驗學習	1	1													
必	GE00562	長榮精神			科目代號															
必	GE00566	體驗學習		IT01008	應用倫理	2														2
必	MC00412	應用倫理 (敬天)	本系必修	IT00972	計算機概論	2	2													
合計修畢				IT00933	英文文法與寫作 I	2	2													
本系必修				IT01014	英語會話與視聽 I	2	2													
必	IT00627	畢業專題		IT00977	一般筆譯 (中英雙向) I	2	2													
必	IT00933	英文文法與寫作 I		IT00934	英文文法與寫作 II	2		2												
必	IT00934	英文文法與寫作 II		IT01015																
必	IT00935	英文文法與寫作 III		IT00978																
必	IT00972	計算機概論		IT00981																
必	IT00977	一般筆譯 (中英雙向) I		IT00979																
必	IT00978	一般筆譯 (中英雙向) II		IT00981	視譯 (中英雙向) I															
必	IT00979	一般筆譯 (中英雙向) III		IT00982	視譯 (中英雙向) II															
必	IT00981	視譯 (中英雙向) I																		
必	IT00982	視譯 (中英雙向) II		IT00979																

預審資格表的通識必修「應用倫理」與本系必修、本系選修的所有科目，請核對你適用的課程配當表，預審資格表的「課程代碼」與課程配當表的「科目代號」必須一致

Step 9: 預審表末頁確認、簽名 + 日期

長榮大學學生畢業預審資格表

大學部翻譯系4年A班

學號

姓名

輔系 雙主修

適用配當109學年度

必修67學分

選修61學分 總計 128 學分

截至目前學分數：

必修67學分

選修59學分 總計126學分

學分	分數	學分	分數
必修	67	選修	59
總計	128	總計	126

系所實質審查 Review for Graduation Credit of Department

() 本學期修課成績及格，才符合畢業資格。

Must earn credits for the courses taken this semester to meet the graduation qualification.

() 本學期末達畢業資格，尚需通過科目如下：

Does not meet the graduation requirements this semester, the credits for the below remaining courses need to be earned:

未修必修 Remaining Compulsory 0 學分 credits 科目 Course: 畢業專題(2)

▲這裡列出還有多少必修學分還沒修，包含哪些科目。

如果未修學分數為0，但有未修科目，表示新學期已選課，還沒有修課成績的必修課程

未修選修 2 學分 credits

學生簽章/日期：_____ 導師簽章/日期：_____

Remaining elective

(模組：A____, B____, C____, D____, E____, 自由選修____)

承辦人簽章/日期：_____ 系(所)主任簽章/日期：_____

Module

Other elective credit

加修輔系雙主修系所審查

() 若本學期修課成績均及格符合輔系資格。仍不足選修_____學分

() 若本學期修課成績均及格符合雙主修資格。仍不足選修_____學分

承辦人簽章/日期：_____

系(所)主任簽章/日期：_____

Step 9: 預審表末頁確認、簽名 + 日期

長榮大學學生畢業預審資格表

大學部翻譯系4年A班

學號

姓名

輔系 雙主修

適用配當109學年度 必修67學分

選修61學分

總計 128 學分

截至目前學分數：必修67學分

選修59學分

總計126學分

履歷 課程代碼 課程名稱 學分 分數 履歷 課程代碼 課程名稱 學分 分數

系所實質審查 Review for Graduation Credit of Department

() 本學期修課成績及格，才符合畢業資格。

Must earn credits for the courses taken this semester to meet the graduation qualification.

() 本學期末達畢業資格，尚需通過科目如下：

Does not meet the graduation requirements this semester, the credits for the below remaining courses need to be earned:

未修必修 Remaining Compulsory 0 學分 credits 科目 Course: 畢業專題(2)

▼ 還沒有選課的選修學分數 (包含模組選修)

未修選修 2 學分 credits

Remaining elective

(模組：A , B , C , D , E , 自由選修)

Module

Other elective credit

學生簽章/日期：_____ 導師簽章/日期：_____

承辦人簽章/日期：_____ 系(所)主任簽章/日期：_____

加修輔系雙主修系所審查

() 若本學期修課成績均及格符合輔系資格。仍不足選修 學分

() 若本學期修課成績均及格符合雙主修資格。仍不足選修 學分

承辦人簽章/日期：_____

系(所)主任簽章/日期：_____

Step 9: 預審表末頁確認、簽名 + 日期

長榮大學學生畢業預審資格表

大學部翻譯系4年A班 學號 姓名 輔系 雙主修
適用配當109學年度 必修67學分 選修61學分 總計 128 學分 截至目前學分數：必修67學分 選修59學分 總計126學分

系所實質審查 Review for Graduation Credit of Department

() 本學期修課成績及格，才符合畢業資格。
Must earn

() 本學期
Does not
未修必修Rem

寒假寄送的電子檔，不需要印紙本繳交

▼預審表資訊確認後，請簽名 + 日期

學生簽章/日期：_____ 導師簽章/日期：_____

未修選修 2 學分 credits

Remaining elective

(模組：A____, B____, C____, D____, E____, 自由選修____)
Module Other elective credit

承辦人簽章/日期：_____ 系(所)主任簽章/日期：_____

加修輔系雙主修系所審查

◀申請輔系或雙主修的同學，請務必送去第二學系去審查

() 若本學期修課成績均及格符合輔系資格。仍不足選修_____學分

() 若本學期修課成績均及格符合雙主修資格。仍不足選修_____學分

承辦人簽章/日期：_____

系(所)主任簽章/日期：_____

很重要!! 很重要!!

課程抵認申請

112-2學期課程抵認申請單，系辦收件截止日：**2024/02/22 (四)**

畢業生請務必提交抵認申請，以免影響畢業。

★誰需要辦理課程抵認

◆外籍生修「中級華語 I」或「中級華語 II」替代「國文」

長榮大學翻譯系大學部課程配當表
(自109學年度入學新生適用)

語文必修	
選	CE00004 中級華語 I
必	LE00297 英文 I
必	LE00298 英文 II
必	LE00303 外語初級－英文 I
必	LE00304 外語初級－英文 II

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		套 講
				上	下	上	下	上	下	上	下	
共同必修	PE00217	體育 I	0	0								2
	PE00218	體育 II	0		0							2
	PE00219	體育 III	0			0						2
	PE00220	體育 IV	0				0					2
語文必修	GE00561	國文	2		2							2
	LE00297	英文 I	2	2								2
	LE00298	英文 II	2		2							2

10
110.05
110.12
111.05
112.10

★誰需要辦理課程抵認

◆ 模組課程修課清單中有「抵認」或「待抵認」科目

A-語言教學與觀光實務模組 (實務模組)

(適用年度：109 學年 · 系所：翻譯學系 · 最低學分限制：14 學分)

待審核

待抵認：正在修課，還沒有成績

抵認：已經修課及格，有成績

系所	學年學期	課程碼	課程名稱	必修 選修	學分	成績	備註
翻譯系	109-2	IT00585	語言學概論	選修	2		
翻譯系	110-2	IT01188	兒童文學導讀	選修	2		待抵認
翻譯系	111-1	IT00156	英美文學導論	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01288	英語多媒體教材與教法	選修	2		
翻譯系	111-2	IT01289	活動策畫與管理	選修	2		
翻譯系	112-1	IT01190	中英文導覽實務	選修	2		抵認
此模組通過學分小計					10		

★誰需要辦理課程抵認

◆預審表的「課程代碼」與配當表的「科目代號」不同

通識必修			通識必修			LE00500	外語初級 II	2		2	
必	GE00085	生命教育 (力行)	必	GE00206	音樂欣賞	2			2		
必	GE00206	音樂欣賞		GE00562	長榮精神	2	2				
必	GE00269	現代科技與生活 (惜物)		GE00567	通識課程	8					
必	GE00556	左傳歷史故事講述 (愛人)		GE00656	體驗學習	1	1				
必	GE00562	長榮精神		IT01008	應用倫理	2					
必	GE00656	體驗學習		IT00972	計算機概論	2	2				
必	GE00706	老莊思考的軟實力 (敬天)	本系必修	IT00933	英文文法與寫作 I	2	2				
必	MC00412	應用倫理		IT01014	英語會話與視聽 I	2	2				
合計修畢				IT00977	一般筆譯 (中英雙向) I	2	2				
本系必修				IT00934	英文文法與寫作 II	2			2		
必	IT01239	電腦翻譯實務		IT01015	英語會話與視聽 II	2			2		
必	IT01300	專業英文(經貿與科技與新聞)									
選	JP00251	計算機概論 I									

★誰需要辦理課程抵認

◆預審表的「屬性」不同

屬性	課程代碼	課程名稱	
必	IT01148	專業實用國文II	
必	IT01212	翻譯產業專題	
必	IT01239	電腦翻譯實務	
必	IT01300	專業英文(經貿與科技與新聞)	
本系選修			
選	IT01019	商業英文聽力II	2
選	IT01130	國際禮儀	2
選	IT01159	第二外語實作(日)I	2
選	IT01161	第二外語實作(法)I	2
選	IT01163	第二外語實作(日)II	2
選	IT01165	第二外語實作(法)II	2
選	IT01170	專業簡報	2
必	IT01192	行銷企劃	2
選	IT01200	影視翻譯(英-中)I	2

「必修」類的課程屬性必須是「必修」
 本系選修的課程屬性必須是「選修」
 如果課程屬性不同，要辦理課程抵認

★誰需要辦理課程抵認

◆ 因畢業學分需要，到外校修課者

- 申請校際選課通過後，檢附校際選課申請單影本辦理課程抵認。

◆ 因申請出國交換或一年期的校外實習通過，需要上修課程者

- 請檢附證明，經系上同意上修課程，如果是外系開課，要辦理抵認。

◆ 重修體育Ⅲ或體育Ⅳ (必須共同教育中心開課)

- 二年級上、下學期體育課，可以互相抵認。
- 體育Ⅲ課程可以抵認體育Ⅳ課程、體育Ⅳ課程可以抵認體育Ⅲ課程

★誰需要辦理課程抵認

◆轉系學生，原學系已修課程可抵認本系課程者

- 申請抵免通過的課程，不需要申請抵認。
- **抵認範例：**
 1. 大傳系轉來翻譯系，原大傳系已修「**應用倫理**」並獲得學分，可申請抵認本系「**應用倫理**」。
 2. 應日系轉來翻譯系，原應日系已修「**秘書實務與職場倫理**」並獲得學分，可申請抵認本系「**秘書實務**」。

★已經審核的課程抵認查詢

◆ 查詢申請的課程抵認是不是審核通過

- 請查詢系網公告 [112學年度課程學分抵認審核通過清冊](#)

◆ 應該辦理抵認，但公告的清冊沒有查到資料，請一定要提交課程抵認申請。

◆ 下修與自己模組地圖不同的模組課程，但不知道是不是可以抵認，請親洽系辦。



The screenshot shows the website for the Translation Department at CJCUC. The navigation menu includes 'Information Center', 'Department Introduction', 'Department Members', 'Course Information', 'Service Resources', and 'In-School Students' (highlighted with a red box). The main content area is titled 'Files and Forms Download (Students)'. It lists several documents for download, including 'Graduation Thesis Related' and 'Graduation Course Credit Recognition' (highlighted with a red box). The 'Graduation Course Credit Recognition' link is highlighted with a red box. The 'In-School Students' menu item is also highlighted with a red box.

CJCUC 翻譯學系

訊息中心 系所介紹 系所成員 課程資訊 服務資源 **在校學生**

文件與表單下載

講座活動 (2022-2023)

畢業專題相關

畢業生課程學分抵認

碩士班學位考試公告

新生輔導手冊

選課系統 ↗

文件與表單下載 (學生)

大學部

- 📄 翻譯學系申請課程學分抵認說明
- 📄 翻譯系學分抵認審查申請單
- 📄 英聽卡-講座活動學習單(衝堂專用)
- 📄 英聽卡-英文影片欣賞心得格式
- 📄 暑修承攤開課費用切結書

研究所

- 📄 重要事項時程表
- 📄 英語能力檢定標準 (畢業門檻)

非學分畢業門檻

英語能力、資訊力、實作力

非學分畢業門檻--英語能力、資訊力、實作力

◆ 英語畢業門檻

- 通過英檢
- 通過補救教學
- 達成英語100點 (110學年入學起)
- [畢業門檻標準依語文教育中心規定](#)

◆ 資訊力畢業門檻

- 本系必修「[計算機概論](#)」及格就通過
- 通過資訊能力測驗
- 詳情請參閱[資訊能力檢核相關規定](#)

◆ 實作力畢業門檻

- 通過本系一個專業選修模組
- 並且「畢業專題」及格
- 108學年(含)以前入學，須通過 2 個專業選修模組

110學年度起，雙聯學制-國際專班

非雙聯學制學生，請忽略課程配當表中「國際專班」的科目

3 + 1 雙聯學制--國際專班

- ◆ 110學年起，本系與澳洲西雪梨大學簽訂 3 + 1 雙聯學制。
- ◆ 申請雙聯學制的同學，需修習國際專班課程。
- ◆ 課程配當表中備註「**國際專班**」的課程是**專屬雙聯學制學生的科目**。
- ◆ 國際專班課程為**全英語授課**課程。

長榮大學翻譯系大學部課程配當表
(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/2/8 下午04:18:51
列印頁數: 1 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過
110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過
112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過
112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

國際專班

必修或選修	科目代號	科目名稱	規定學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習實驗	
語文必修	GE00561	國文	2		2							2	0	
	GE00561	國文	2	2								2	0	國際專班
	LE00297	英文 I	2	2								2	0	
	LE00298	英文 II	2		2							2	0	
本系選修	IT01225	世界歷史與文化I	2	2								2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實務模組
	IT01227	語言學概論I	2	2								2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實務模組
	IT01225	世界歷史與文化I	2		2							2	0	A-語言教學與觀光實務模組
	IT01227	語言學概論I	2		2							2	0	A-語言教學與觀光實務模組

有任何問題，

請於上班時間親洽翻譯系辦公室

